

Βιβλιοπαρουσίασις



Γκάιλς Μίλτον

Χαμένος Παράδεισος
Σμύρνη 1922

*Η καταστροφή τῆς μητρόπολης
τοῦ μικρασιατικοῦ Ἑλληνισμοῦ*

Μετάφραση: Αλέξης Καλοφωλιάς.

Ἐκδόσεις: «Μίνωας».

Ἐκδοσις 5η, Ἀθήνα, Σεπτέμβριος 2008.

Σελίδες 456 (17x 24).

Τὸ «Χαμένος Παράδεισος» εἶναι μιὰ δυνατὴ ἱστορία καταστροφῆς, ἥρωϊσμοῦ καὶ ἐπιβίωσης, εἰπωμένο μὲ τὸν ξεχωριστὸ λόγο ποὺ κατέστησε τὸν Γκάιλς Μίλτον ἐπιτυχημένο δημοσιογράφο καὶ συγγραφέα.

Ἐτευλίγεται μέσα ἀπὸ τὶς ἀναμνήσεις ἐπιζώντων, πολλοὶ ἀπ' τοὺς ὁποίους μιλάνε γιὰ πρώτη φορὰ δημόσια, καὶ τὶς μαρτυρίες ἐκείνων ποὺ βρέθηκαν στὴν δίνη μιᾶς ἀπὸ τὶς μεγαλύτερες καταστροφές τῆς σύγχρονης Ἱστορίας.

Στὶς 9 Σεπτεμβρίου 1922, τὸ τουρκικὸ ἵππικὸ μπῆκε στὴν Σμύρνη, τὴν πιὸ πλούσια καὶ κοσμοπολίτικη πόλη τῆς Ὄθωμανικῆς Αὐτοκρατορίας.

Στὴν πόλη ὑπῆρχε διάχυτος ὁ φόβος, ὅτι ὁ νικηφόρος πιά τουρκικὸς στρατὸς θὰ ξεσποῦσε μὲ παράφορο μένος στοὺς κατοίκους τῆς Σμύρνης. **Ἡ** πραγματικότητα ὅμως διέψευσε καὶ τὴν πιὸ δυσοίωνη πρόβλεψη.

Αὐτὸ ποὺ συνέβη τὶς ἐπόμενες δύο ἑβδομάδες ἔχει καταγραφεί ὡς ἓνα ἀπ' τὰ πιὸ φρικτὰ δράματα στὴν ἱστορία τοῦ εἰκοστοῦ αἰῶνα, τὸ δράμα τοῦ ξεριζωμοῦ χιλιάδων προσφύγων,

τῶν ὁποίων τὸ αἷμα κυλάει στὶς φλέβες πολλῶν σύγχρονων ἑλληνικῶν οἰκογενειῶν. **Σ**χεδὸν δύο ἑκατομμύρια ἄνθρωποι ἔπασαν θύματα μιᾶς τρομακτικῆς, σὲ βιαιότητα καὶ ἔκταση, καταστροφῆς.

«**Π**οιὸς ἔκαψε τὴ Σμύρνη; Πλέον δὲν ὑπάρχει καμία ἀμφιβολία. **Τ**ὸ βιβλίο τοῦ Μίλτον, *Χαμένος Παράδεισος*, βασίστηκε σὲ ἀνέκδοτα μέχρι σήμερα γράμματα καὶ ἡμερολόγια Λεβαντίνων τῆς Σμύρνης».

N. Μπαστέα, *Τὰ Νέα Σαββατοκύριακο*

«**Α**ρμένιοι, Ἕλληνες, ἀλλὰ καὶ Τοῦρκοι καὶ Ἑβραῖοι συνθέτουν μιὰ τεράστια δεξαμενὴ μαρτυριῶν, τὶς ὁποῖες ὁ συγγραφέας ἐπιδέξια συνδυάζοντας τὴν ἀκρίβεια ἱστορικοῦ χρονικοῦ μὲ τὴν γλαφυρότητα ἔργου λογοτεχνικῶν ἀξιώσεων –χωρὶς νὰ παραλείπει νὰ παραθέσει σημαντικὲς πτυχὲς τοῦ διπλωματικοῦ καὶ πολιτικοῦ παιχνιδιοῦ ποὺ παιζόταν παράλληλα».

K. Κατσουλάρης, *Ελεύθερος Τύπος*

«**Ο** Μίλτον ἀναπαριστᾷ μιὰ πειστικὴ εἰκόνα τῆς Σμύρνης τῶν ἀρχῶν τοῦ 20οῦ αἰῶνα ὡς ἓνα εἶδος γῆς “Παραδείσου” καὶ διηγεῖται μὲ ἔνταση καὶ γλαφυρότητα τὴν ρεαλιστικὴ, συχνὰ φρικιαστικὴ, ἱστορία τῆς καταστροφῆς τῆς πόλης».

S. Zinovieff, *Athens News*

«**Ο** Μίλτον ἔχει γράψει ἓνα ἀξιομνημόνευτο βιβλίο. **Ο**πως δείχνει, μετὰ τὸ 1922 δημιουργήθηκε ἓνα σχετικὰ ὁμοιογενὲς τουρκικὸ κράτος, ἀλλὰ τὸ κόστος ἦταν ἀφάνταστο, μιὰ ἀπὸ τὶς πιὸ τρομερὲς καταστροφὲς τοῦ 20οῦ αἰῶνα».

Sunday Times

«**Η** συναρπαστικὴ καταγραφή τῶν γεγονότων γιὰ τὴν καταστροφή τῆς Σμύρνης βασίζεται σὲ ἀνέκδοτα γράμματα καὶ ἡμερολόγια. **Ο**ἱ μαρτυρίες τῆς σφαγῆς κάνουν τὸ στομάχι σου νὰ σφίγγεται καθὼς διαβάζεις».

Independent

«**Ο** Μίλτον εἶναι ἀπὸ τοὺς ἐπιτυχημένους συγγραφεῖς ποὺ δὲν γράφουν βιβλία μυθοπλασίας, ἀλλὰ ἀναπλάθουν τὴν Ἱστορία. **Τ**ὸ βιβλίο του εἶναι παραστατικὸ καὶ ἡ ἀφήγησή του κρατᾷ ἀμείωτο τὸ ἐνδιαφέρον».

A. Βιστωνίτης

Τὸ Βῆμα τῆς Κυριακῆς

* * *

Ο *Γκάιλς Μίλτον* εἶναι συγγραφέας καὶ δημοσιογράφος. Ἔχει ἀρθρογραφήσει στὶς περισσότερες βρετανικὲς ἑφημερίδες ἐθνικῆς κυκλοφορίας, ὅπως καὶ σὲ πολλὰ ξένα ἔντυπα, καὶ εἰδικεύεται στὴν

ιστορία τῶν ταξιδιωῶν καὶ τῶν ἐξερευνηῶσεων. Κατὰ τὴν διάρκεια τῶν ἐρευνηῶν του, ἔχει ταξιδεῦσει ἐκτεταμένα στὴν Εὐρώπη, τὴν Βόρεια Ἀφρική, τὴν Μέση Ἀνατολή καὶ τὴν ἀμερικανική ἥπειρο. Ἔχει γράψει πέντε μελέτες ποὺ περιλαμβάνουν τὰ ιδιαίτερα ἐπιτυχημένα *Nathaniel's Nytmeg* καὶ *Samurai William*, ἐνῶ βιβλία του ἔχουν μεταφραστεῖ σὲ δεκαπέντε γλώσσες.



Ἀπὸ τίς ἐκδόσεις ΜΙΝΩΑΣ κυκλοφορεῖ τὸ βιβλίο του «Ἡ μύτη τοῦ Ἐδουάρδου Τρένκομ».

* * *

Περιεχόμενα

Πρόσωπα τοῦ χρονικοῦ.

Εὐχαριστίες.

Χάρτης Σμύρνης: 1922.

Χάρτης Τουρκίας καὶ Ἑλλάδας: 1922.

Χάρτης ἑλληνικῆς προέλασης.

Μέρος Πρῶτο: Παράδεισος

Ὁ τροχὸς τῆς τύχης.

Ἡ Μεγάλη Ἰδέα.

Ἑχθρικοὶ σύμμαχοι.

Τὸ διπλὸ παιχνίδι τοῦ Ραχμί.

Σώζοντας τὸν ἐχθρό.

Μέρος Δεύτερο: Ἐρπετὰ στὸν Παράδεισο

Εἰρήνη καὶ πόλεμος.

Αἷμα στὴν προκυμαία.

Ἐξ ἀνατολῶν τὸ φῶς.

Τὸ σπασμένο βάζο.

Στὴν ἔρημο.

Μέρος Τρίτο: Χαμένος Παράδεισος

Τετάρτη 6 Σεπτεμβρίου 1922.

Πέμπτη 7 Σεπτεμβρίου 1922.

Παρασκευὴ 8 Σεπτεμβρίου 1922.

Σάββατο 9 Σεπτεμβρίου 1922.

Κυριακὴ 10 Σεπτεμβρίου 1922.

Δευτέρα 11 Σεπτεμβρίου 1922.

Τρίτη 12 Σεπτεμβρίου 1922.

Τετάρτη 13 Σεπτεμβρίου 1922.

Πέμπτη 14 Σεπτεμβρίου 1922.

Παρασκευή 15 Σεπτεμβρίου 1922 -

Δευτέρα 18 Σεπτεμβρίου 1922.

Τρίτη 19 Σεπτεμβρίου 1922 -

Σάββατο 30 Σεπτεμβρίου 1922.

Τὰ ἐπακόλουθα.

Σημειώσεις καὶ Βιβλιογραφία.

Φωτογραφικὰ δικαιώματα.

Εύρετήριο.

